



Urząd Stanu Cywilnego w Brodnicy

Brodnica
ul. Parkowa 2
63-112 Brodnica

tel. 61 28 42 500
ug@brodnica.net.pl
www.brodnica.net.pl

Godziny urzędowania
Poniedziałek: 8:00 – 16:00
Wtorek – Piątek: 7:00 – 15:00

WPISYWANIE DO KSIĄG KRAJOWYCH AKTÓW STANU CYWILNEGO SPORZĄDZONYCH ZA GRANICĄ - TRANSKRYPCJA

Wymagane dokumenty:

1. Dowód osobisty lub paszport
2. Wniosek o dokonanie transkrypcji
3. Oryginalny odpis aktu stanu cywilnego sporządzony za granicą
4. Tłumaczenie zagranicznego aktu na język polski, sporządzone przez polskiego tłumacza przysięgłego lub polskiego konsula w danym kraju
5. Dowód uiszczenia opłaty skarbowej

Odpowiedzialny:

Urząd Stanu Cywilnego w Brodnicy
Brodnica ul. Parkowa 2 63-112 Brodnica
pok. 7, tel. 61 28 42 505 usc@brodnica.net.pl

Opłaty:

50 zł – transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego do polskich ksiąg
39 zł – zastosowanie polskich znaków/ uzupełnienie aktu – czynność materialno-techniczna

Opłaty wnosi się na rachunek bankowy Urzędu Gminy nr **57 9048 0007 0000 3069 2000 0003**.

Termin i sposób załatwienia:

do 1 miesiąca, w sprawach szczególnie skomplikowanych do 2 miesięcy.

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego
(tj. Dz.U. 2018 r., poz. 2224)

Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej
(tj. Dz.U. z 2018 r., poz. 1044)

Tryb odwoławczy:

Od decyzji o odmowie transkrypcji zagranicznego aktu stanu cywilnego przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Wojewody Wielkopolskiego w Poznaniu w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Brodnicy.

Inne informacje:

Po dokonaniu czynności materialno-technicznej, wpisującej zagraniczny dokument do ksiąg polskich, wydawany jest z urzędu 1 odpis zupełny wpisanego aktu.

Dokumenty złożone w postępowaniu pozostają w Urzędzie Stanu Cywilnego, stanowiąc dokumenty zbiorowe danego aktu i nie podlegają zwrotowi.

Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.

Wniosek do wybranego Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego o dokonanie transkrypcji zagranicznego aktu może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.

Jeżeli wniosek jest składany za pośrednictwem innych osób których akt nie dotyczy (wstępni, zstępni, rodzeństwo, małżonek, przedstawiciel ustawowy) wówczas wymagane jest pełnomocnictwo szczegółowe upoważniające do dokonania transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego.

W transkrybowanym dokumencie nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.

Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego nie zawiera wszystkich danych przewidzianych przez prawo polskie, bądź dane w nim wymienione są niezgodne z danymi w polskich aktach stanu cywilnego istnieje możliwość ich uzupełnienia bądź sprostowania.